



Notice de montage

Porte charge latéral (PCL)

Notice générale ①

Installation instructions

Glass rack

Common packing ①

Montageanweisungen

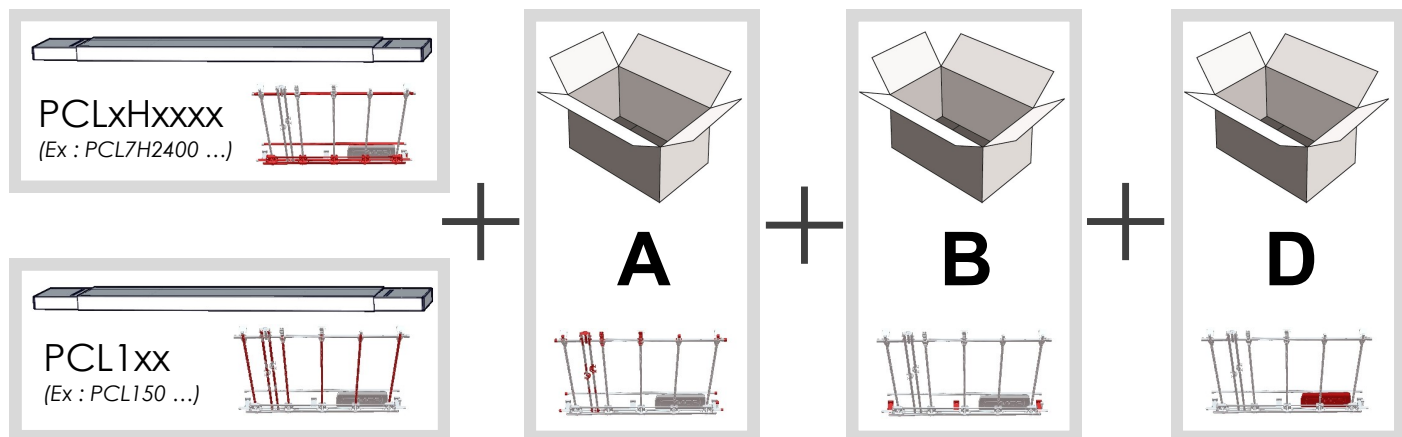
Reffanlage

Hauptpackung ①

Montagehandleiding

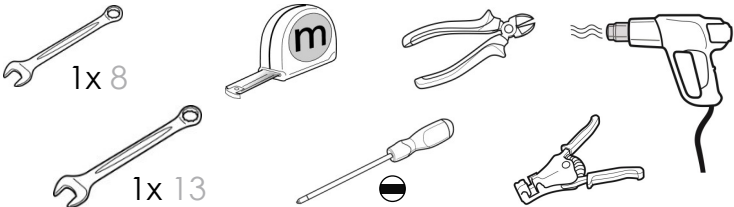
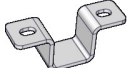
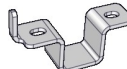
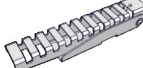
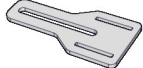
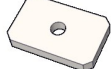
Glasrastelen

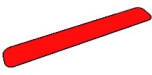
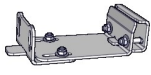
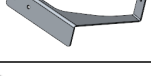
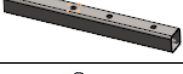
Hoofd verpakking ①

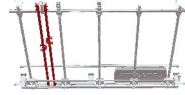


	2h20	Kg
	PCL0119LAP (alu)	40

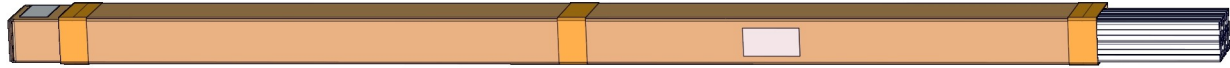
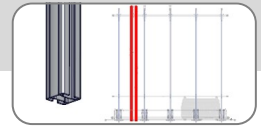


					
				PCLA30	
 A		7000AG04Z	A1	5x	
		7000AG041Z	A2	3x	
		7000AG18Z	A3	11x	
		7000AG17Z	A4	4x	
		M8x20	A5	30x	
		Ø8 L	A6	26x	
		M8	A7	26x	
		7000AG400	A8	2x	
		7000AG67Z	A9	1x	
		7000VR100	A10	1x	
		7000AG62Z	A11	1x	
		7000AG84Z	A12	2x	
		M8x12	A13	2x	
		CS Ø8	A14	6x	
		M8	A15	4x	
		7000AG66Z	A16	2x	
		7000AG600	A17	2x	
		7000AG650	A18	2x	
		7000AL59	A19	1x	

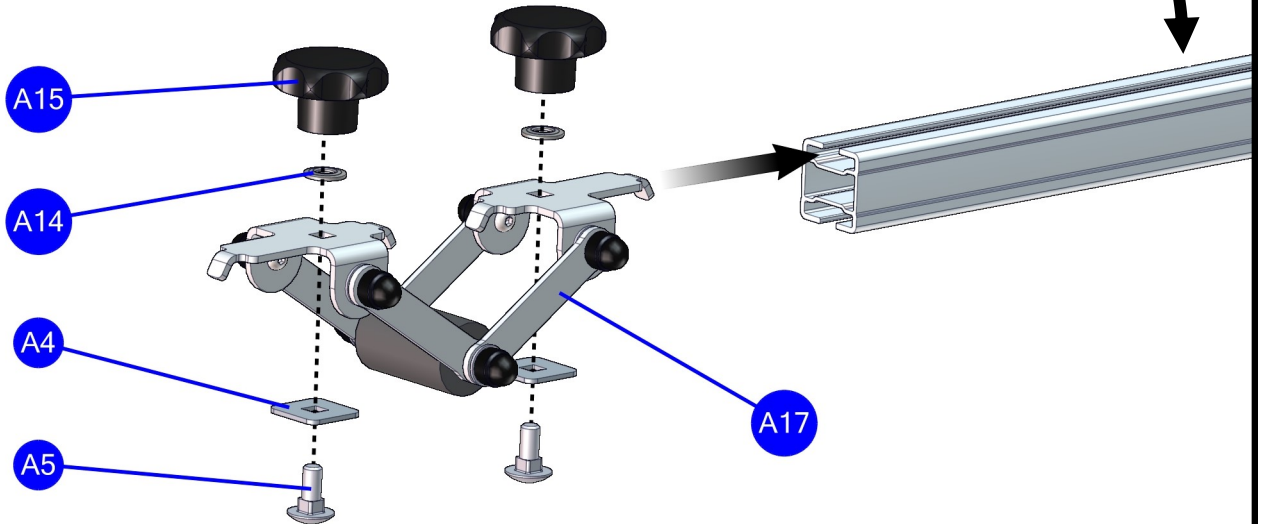
		-	A20	1x	
		M5x16	A21	4x	
		CS Ø5	A22	8x	
		M5	A23	4x	
		-	A24	12x	
		-	A25	12x	
		M8	A26	32x	
		-	A27	10x	
				PCLB0119AP	
 B		7000AG900	B1	2x	
		7000AG18Z	B2	3x	
		M8x20	B3	8x	
		Ø8 L	B4	16x	
		M8	B5	12x	
		M8	B6	26x	
		7000AG362Z	B7	1x	
		7000FI121G	B8	1x	
		7000FI122Z	B9	1x	
		7000AG90Z	B10	1x	
		M8x50	B11	4x	
		Ø10 M	B12	2x	
		M10	B13	2x	
				7000PL200	
 D		7000PL20	D1	1x	



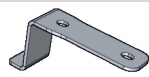
1



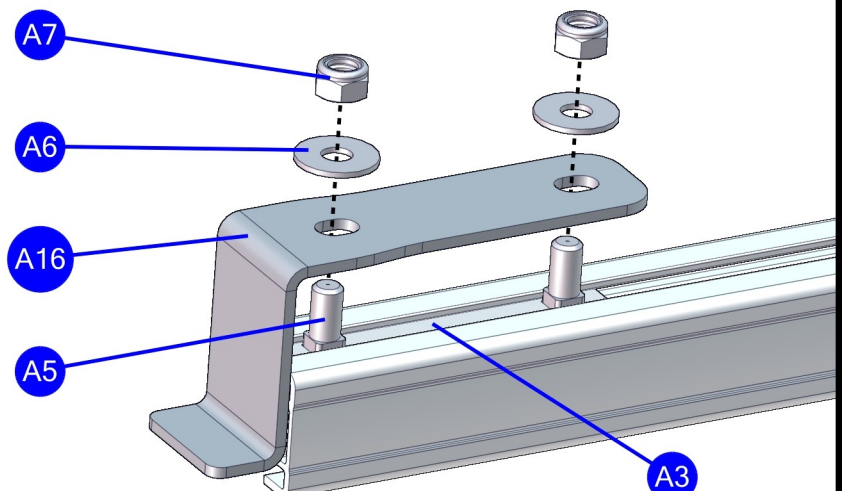
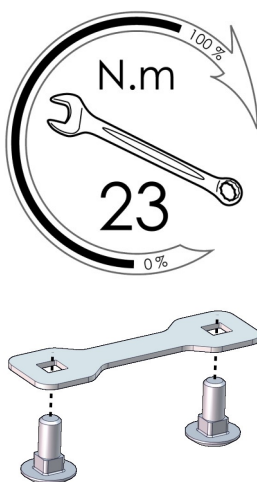
2x



2

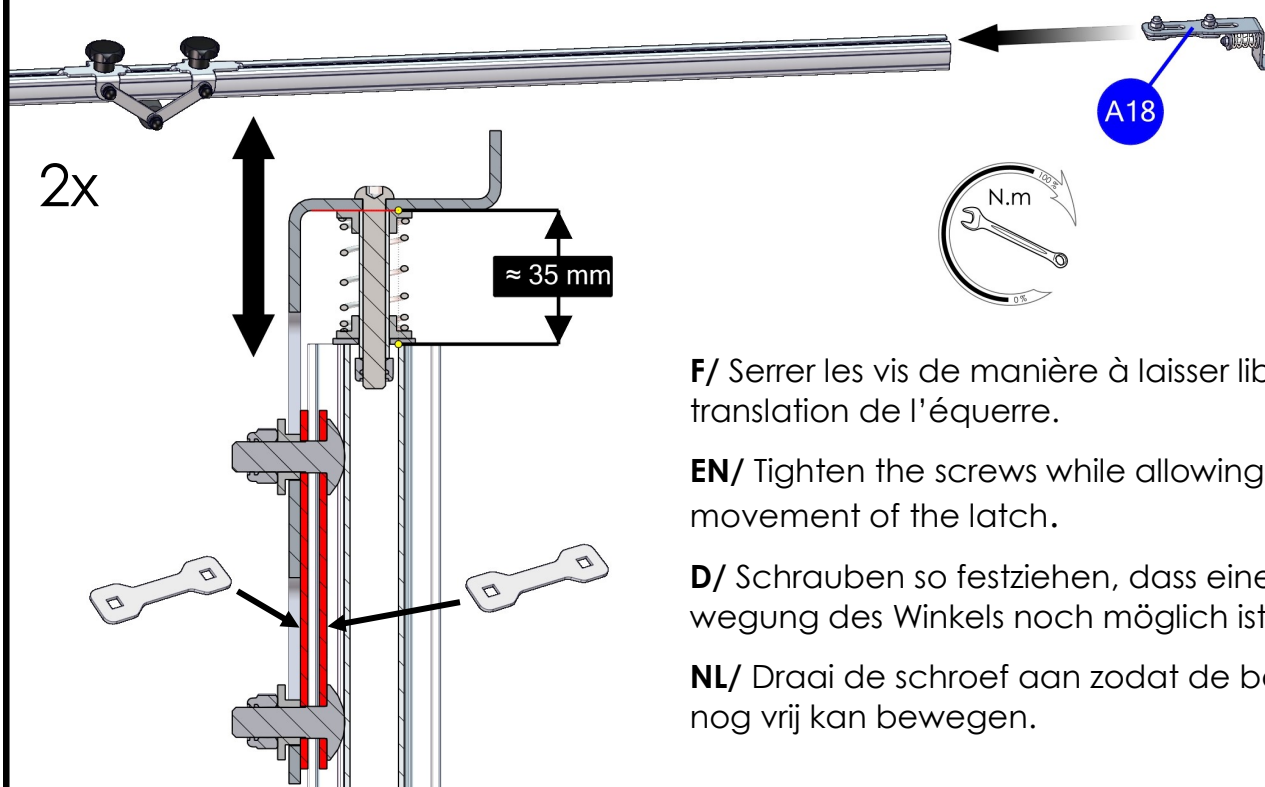
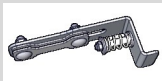


2x





3



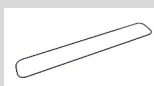
F/ Serrer les vis de manière à laisser libre la translation de l'équerre.

EN/ Tighten the screws while allowing free movement of the latch.

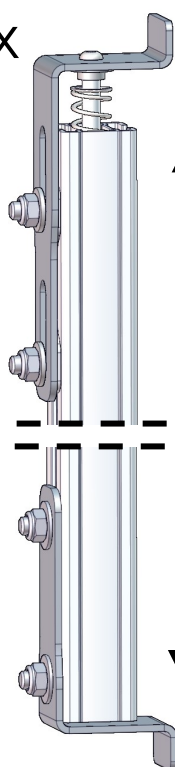
D/ Schrauben so festziehen, dass eine Bewegung des Winkels noch möglich ist.

NL/ Draai de schroef aan zodat de beugel nog vrij kan bewegen.

4

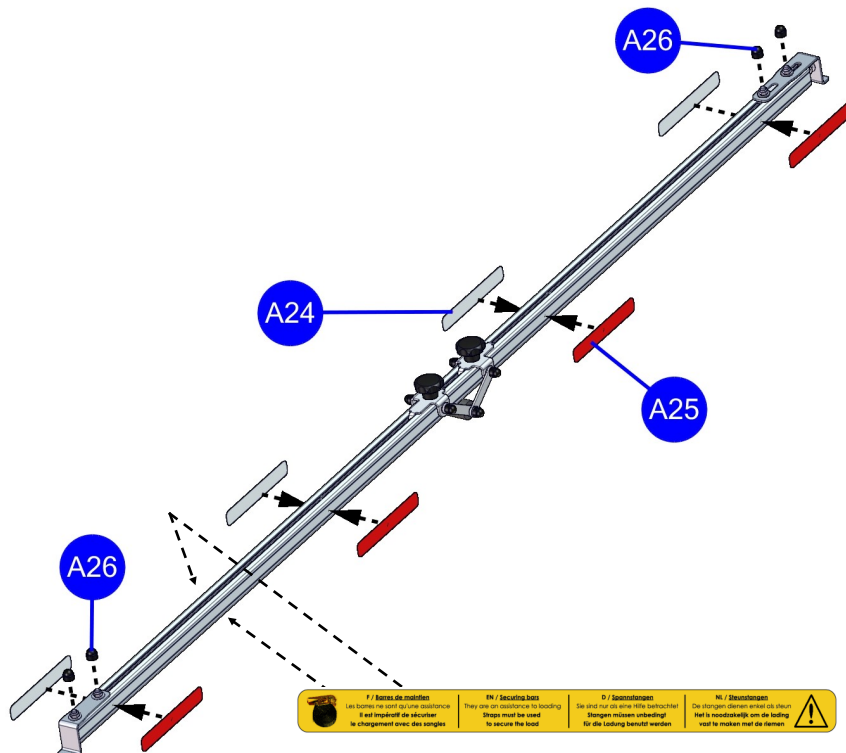


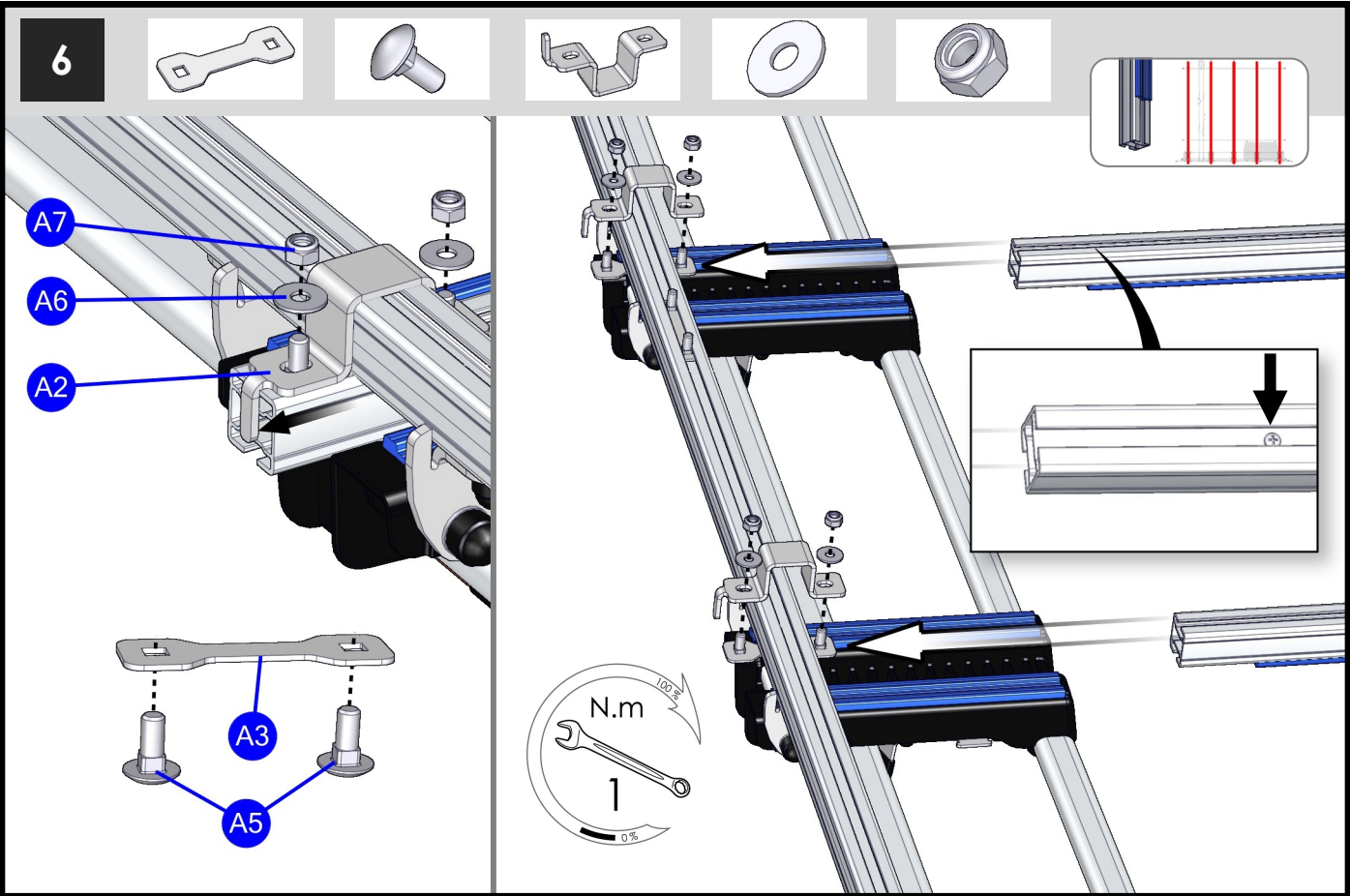
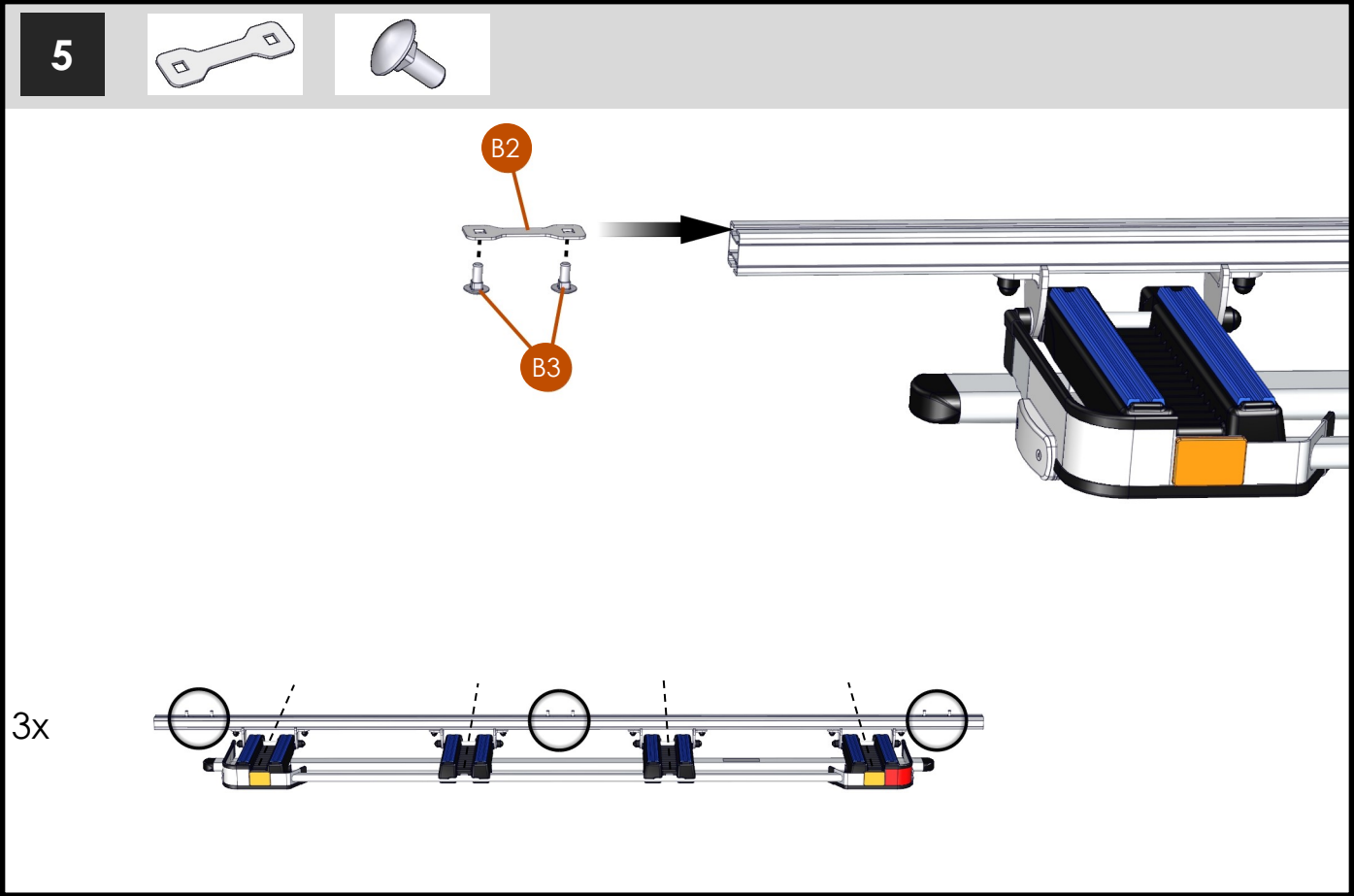
2x



F/ Haut
EN/ Up
D/ Oben
NL/ Op

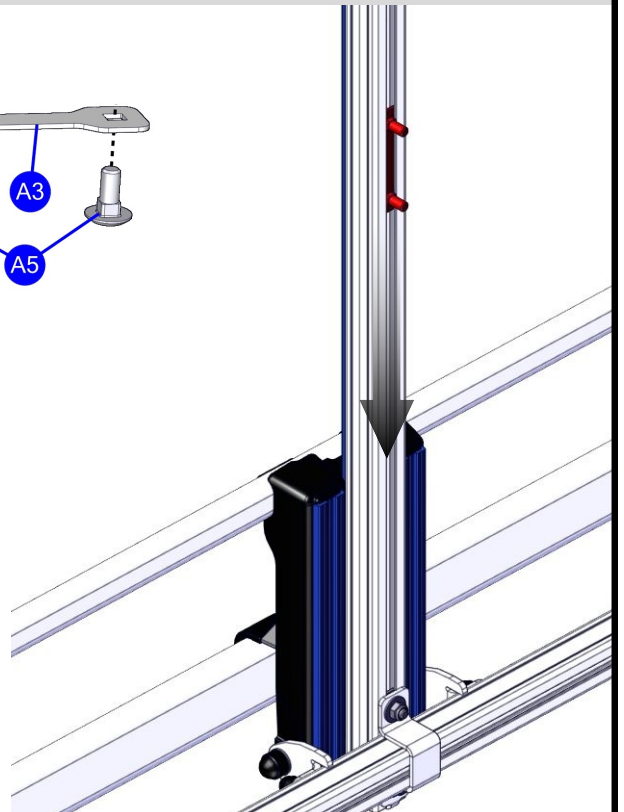
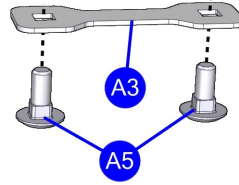
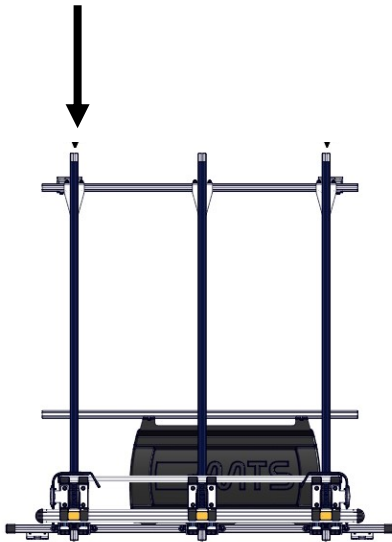
F/ Bas
EN/ Down
D/ Unten
NL/ Onder



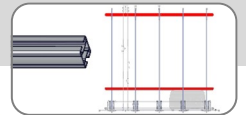
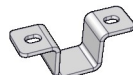




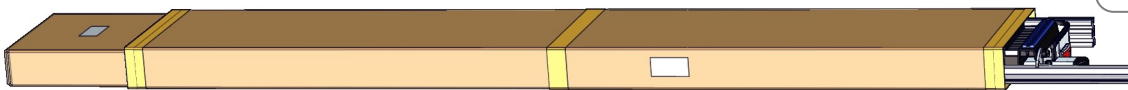
7



8



1x

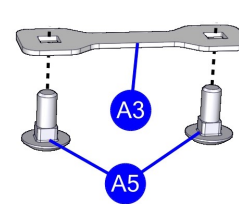
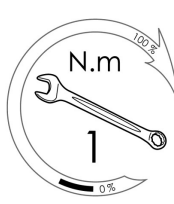
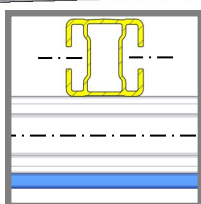


$500 < L < 505 \text{ mm}$

A7

A6

A1

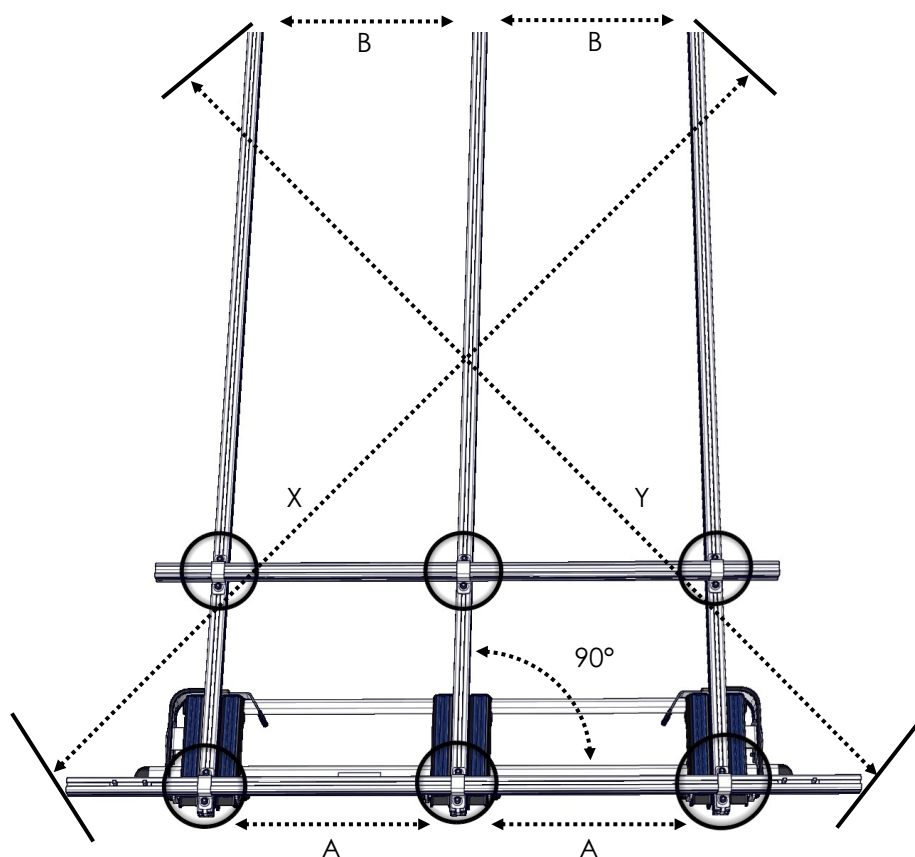




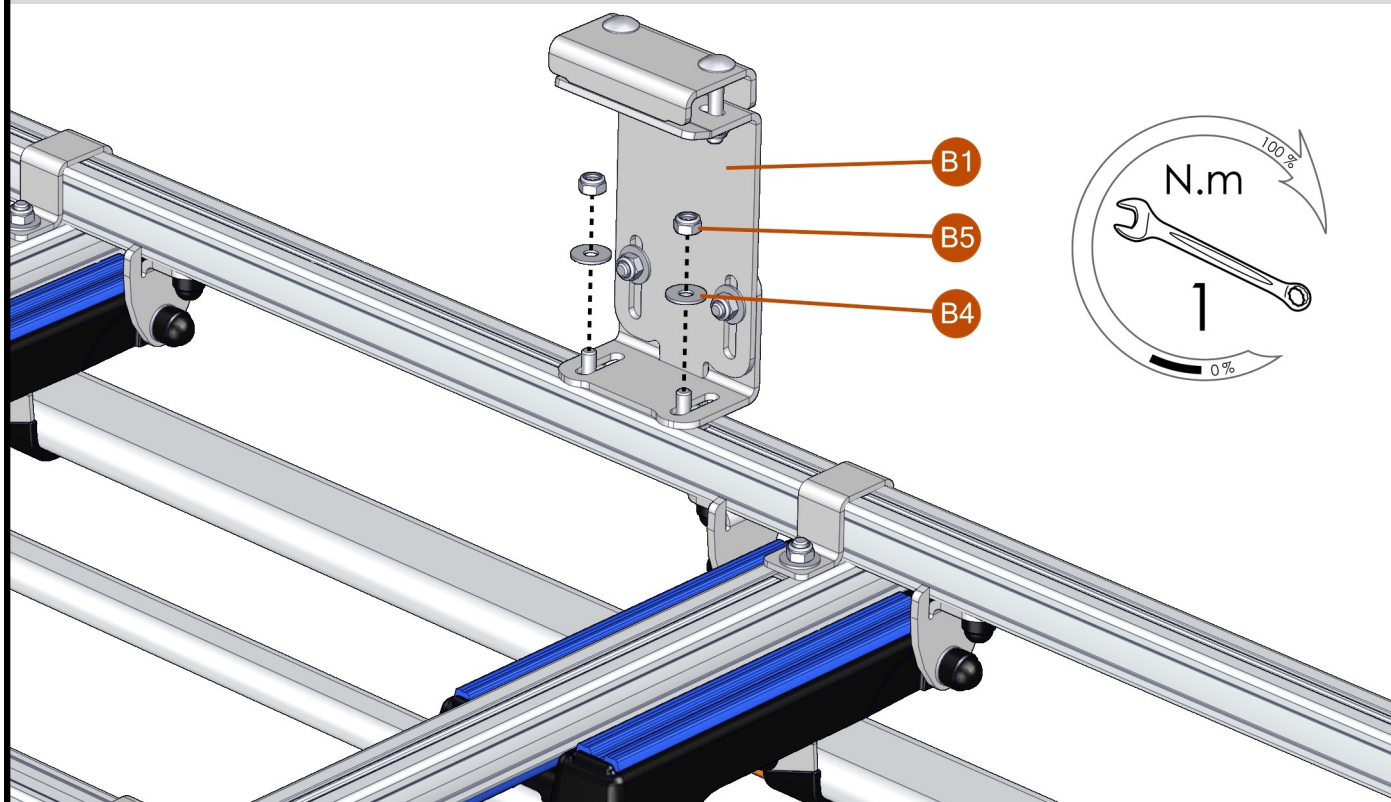
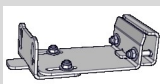
9

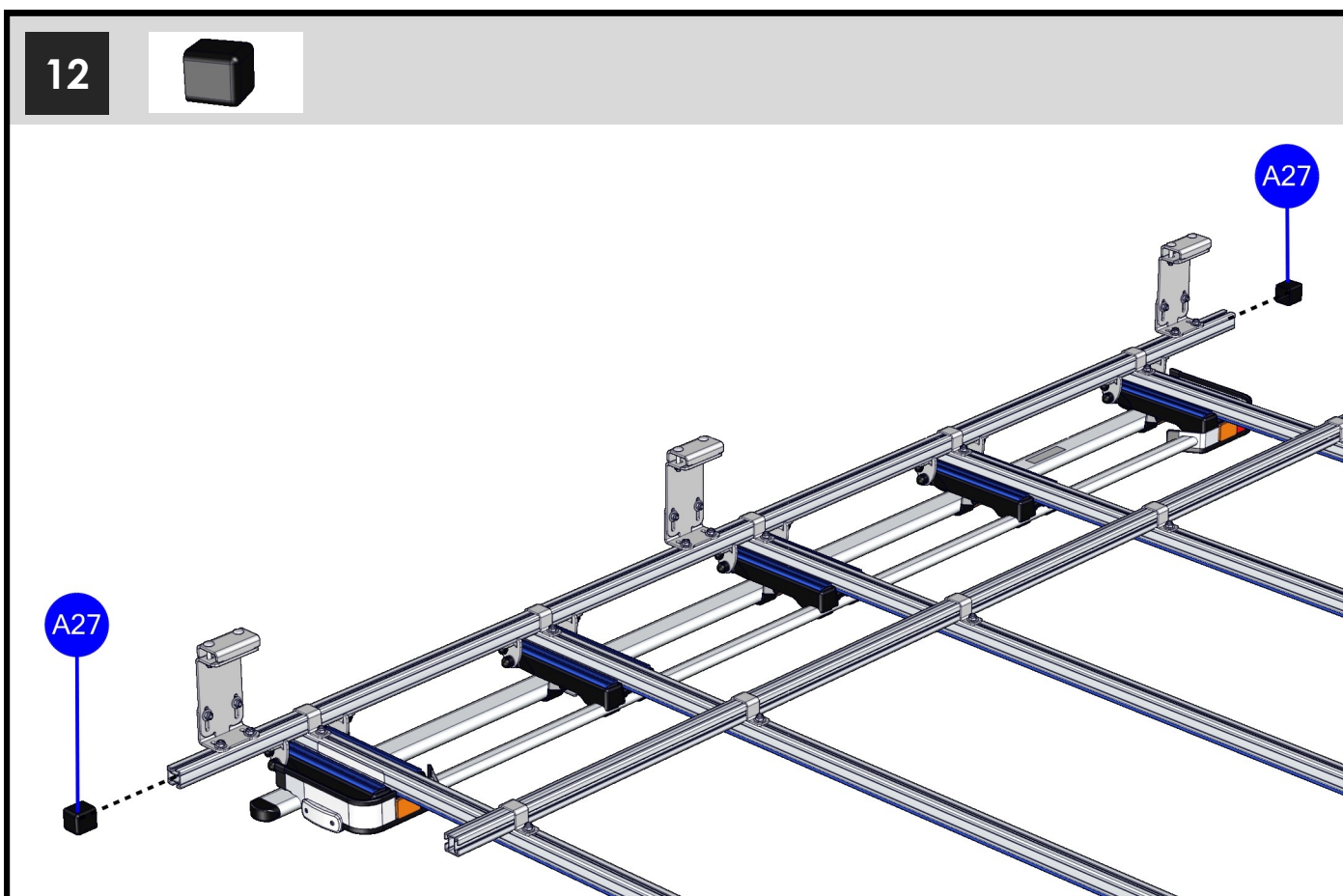
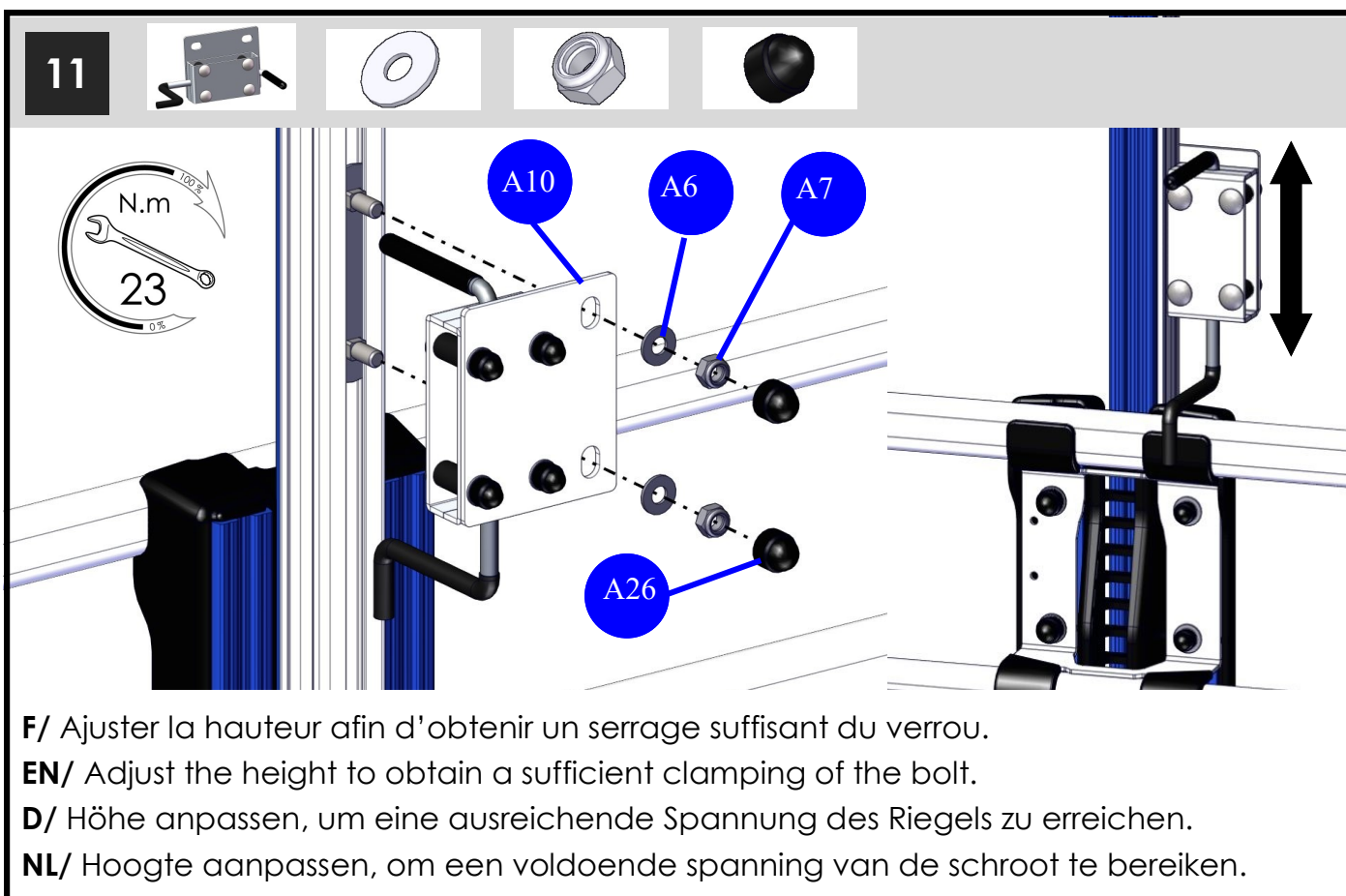
$$X = Y$$

$$B = A$$



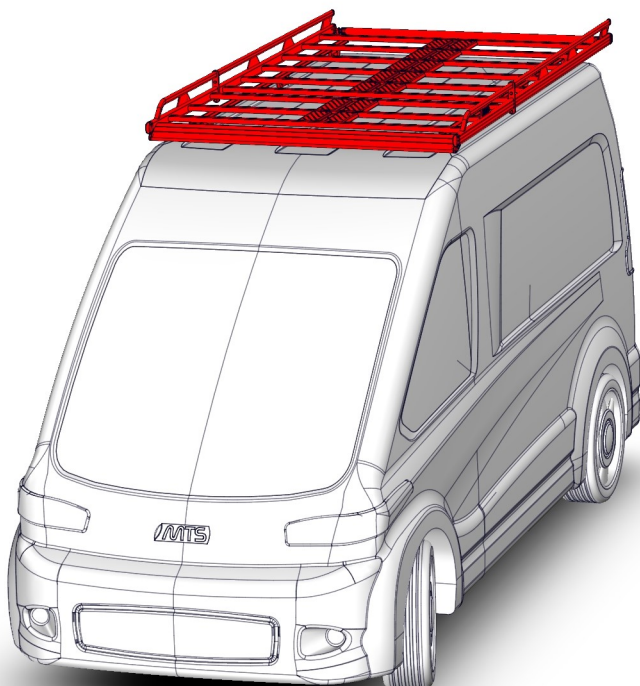
10







13



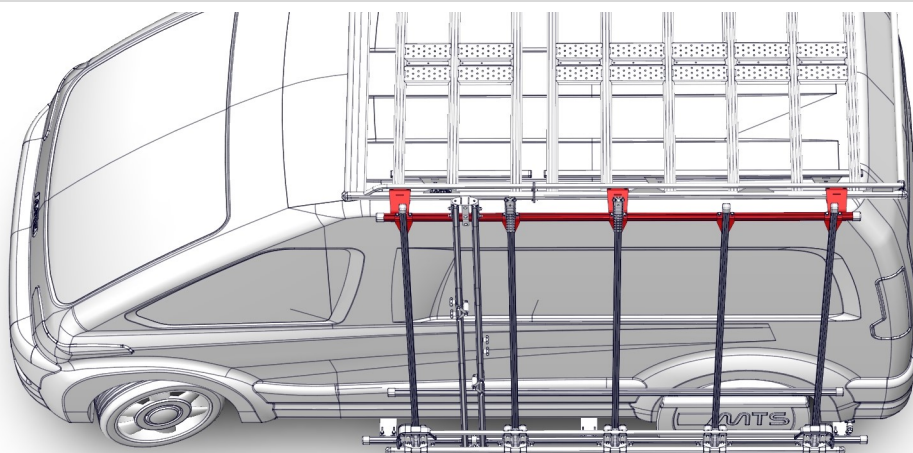
F/ S'assurer que la galerie est bien installée sur le véhicule. Dans le cas contraire, se reporter à la notice de montage de celle-ci.

EN/ Make sure the roof rack is fitted properly. Refer to the installation manual.

D/ Sicherstellen, dass der Dachträger ordnungsgemäß auf dem Fahrzeug montiert ist. Andernfalls in der Montageanleitung für den Dachträger nachsehen.

NL/ Controleer of de imperial goed op het voertuig is geïnstalleerd. In het andere geval verwijzen we naar de installatiehandleiding.

14

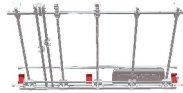


F/ Montage fixations supérieures : se reporter à la notice du paquet additionnel.

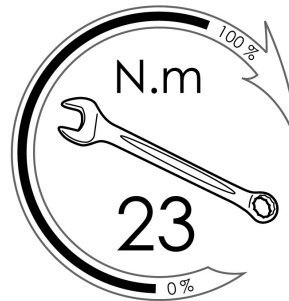
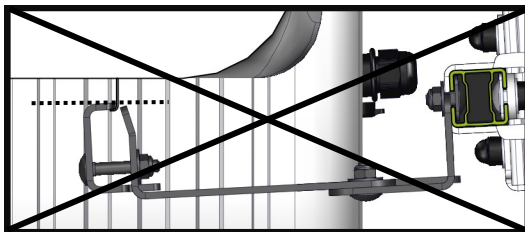
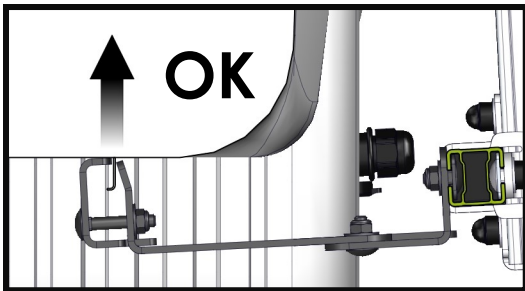
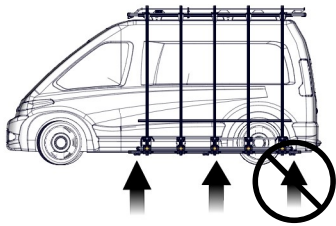
EN/ Assembly of the upper fasteners : follow the instructions of the auxiliary packing.

D/ Montage der oberen Befestigungen : beachten Sie die Anleitung der Zusatzpackung.

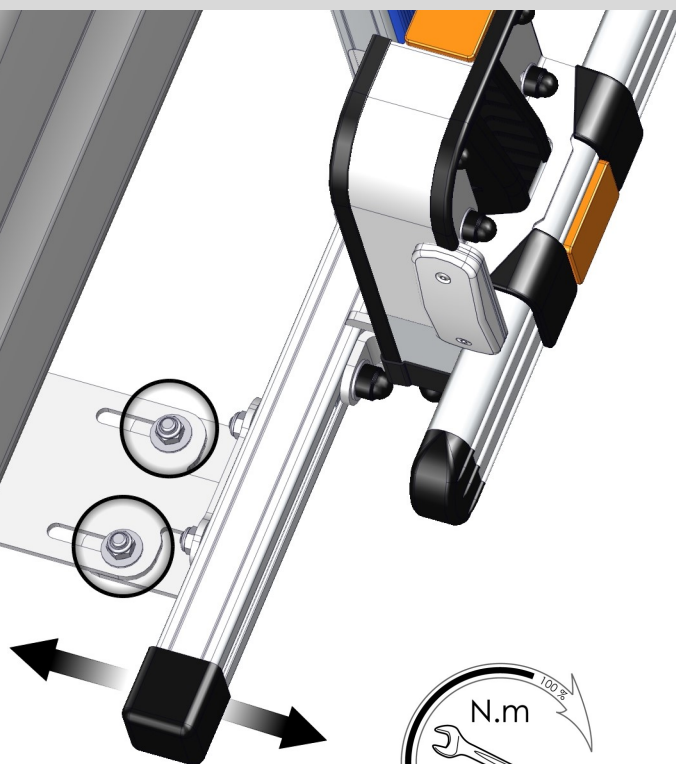
NL/ Montage van de buitenbevestigingen: let op de instructies van de bijgevoegde verpakking.



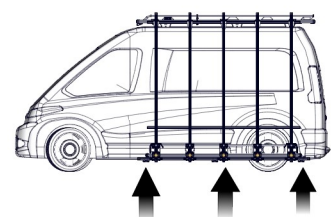
15



16

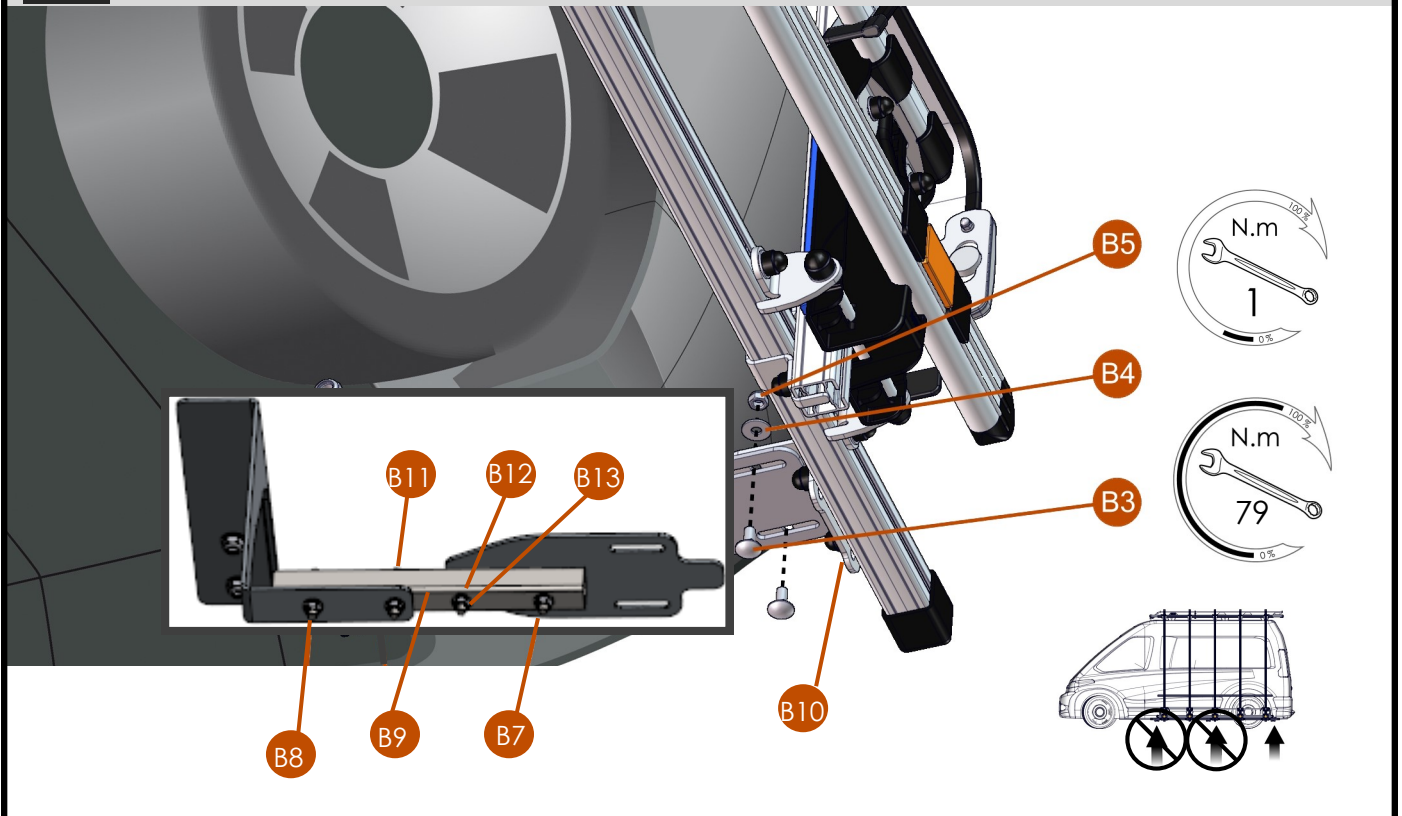
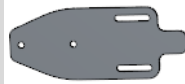
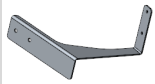


15 mm
min

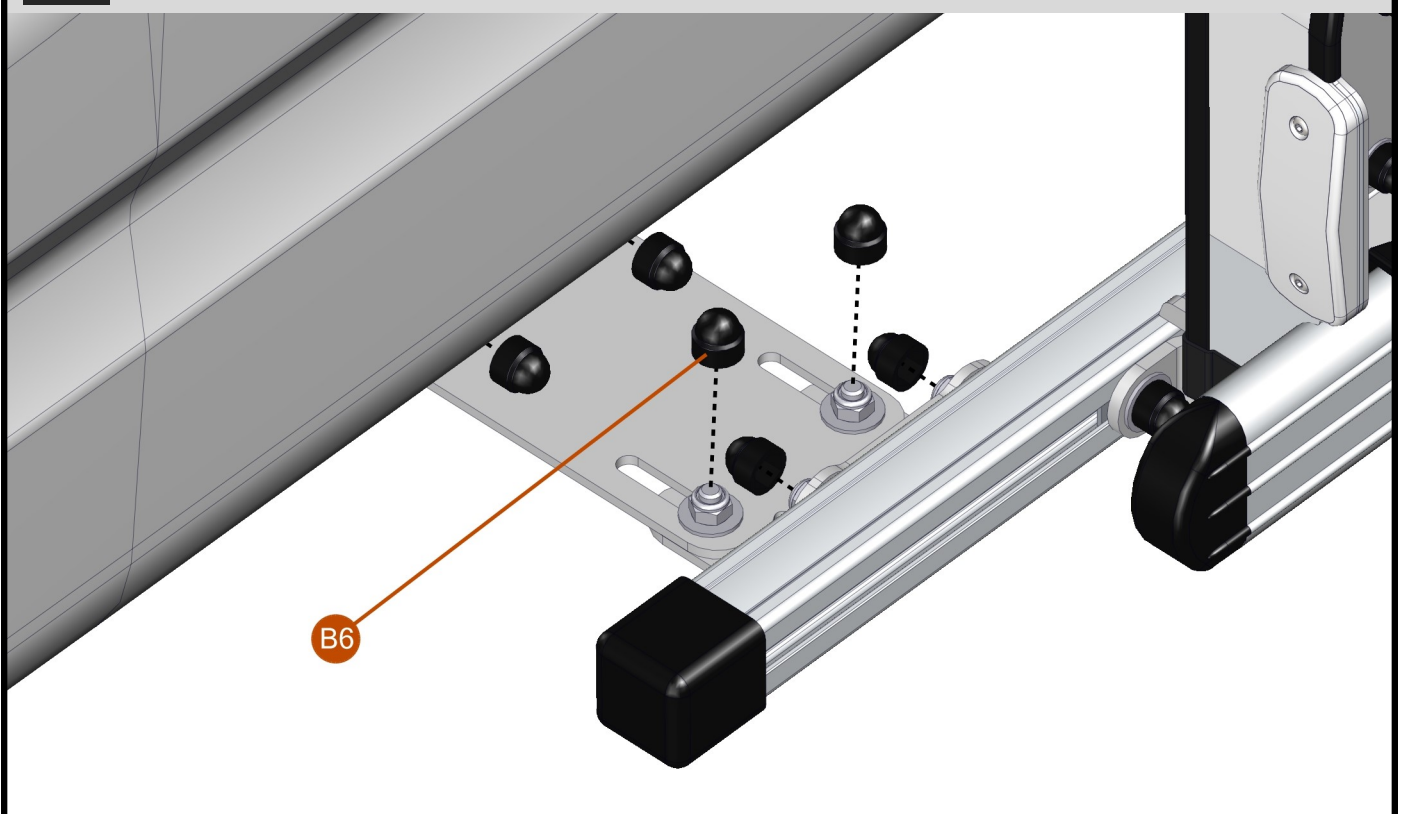




17

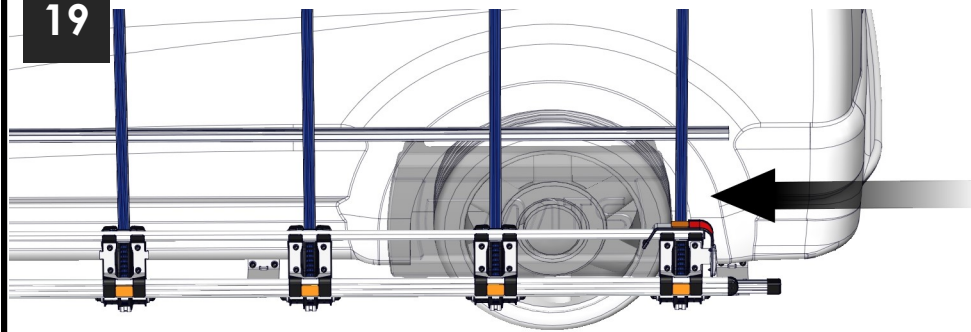


18

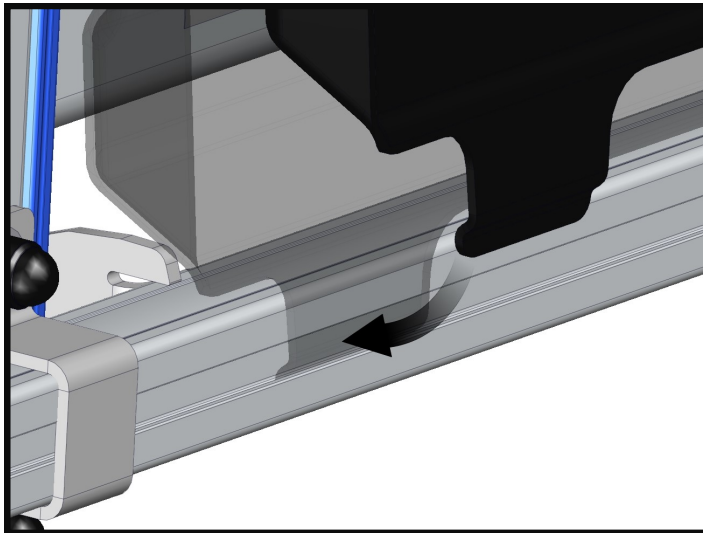




19



D1



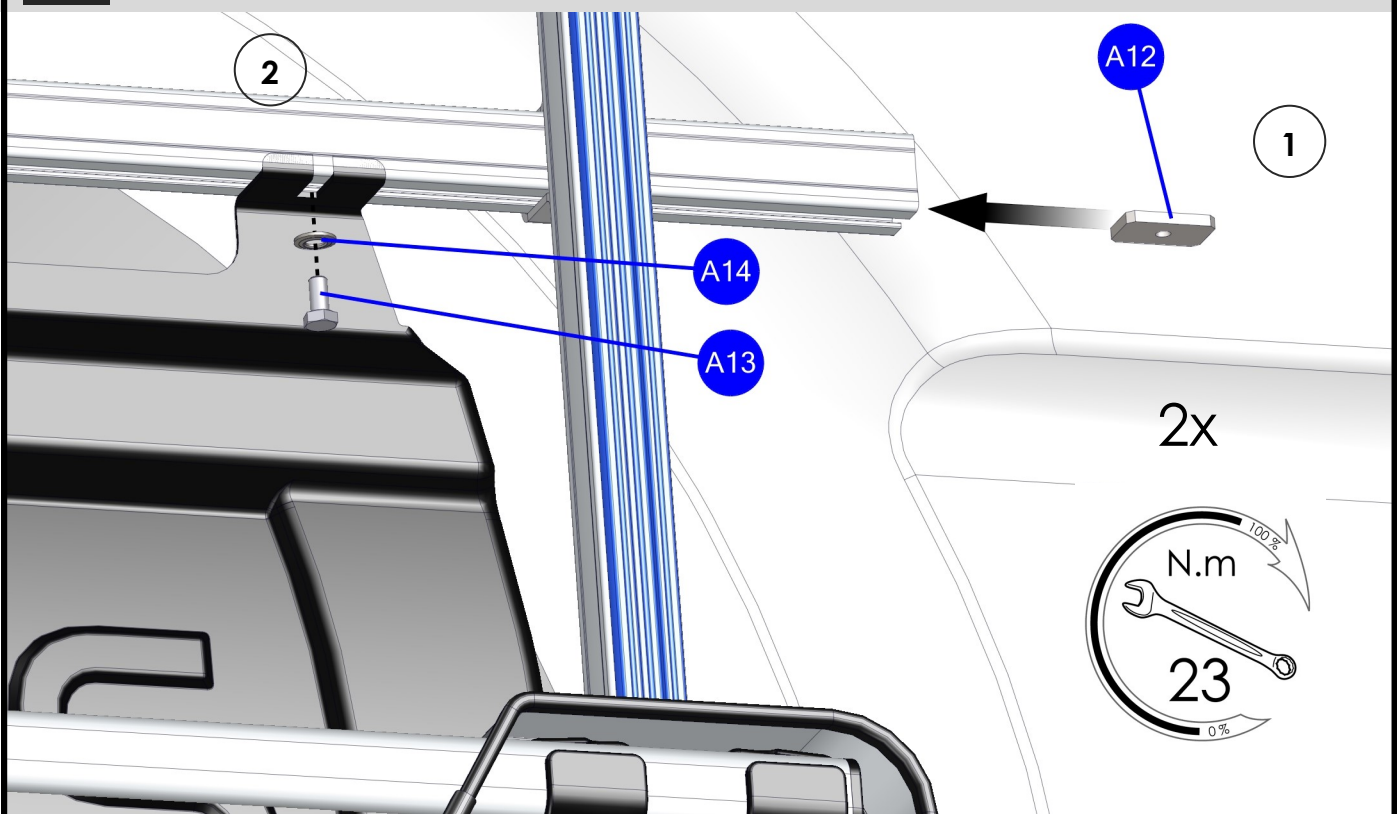
F / Positionner la plaque devant la roue arrière puis encliquer les 3 pattes inférieures de la plaque dans la rainure du tube inférieur.

EN / Position the plate in front of the rear wheel and fit the 3 lower clamps of the plate into the grooving of the lower tube.

D / Platte vor dem Hinterrad positionieren und dann die 3 unteren Befestigungshaken der Platte in der Rille des unteren Rohres einrasten lassen.

NL / Plaat voor het achterwiel plaatsen en de 3 onderste klemmen van de plaat in de groef van de onderste buis invoegen.

20

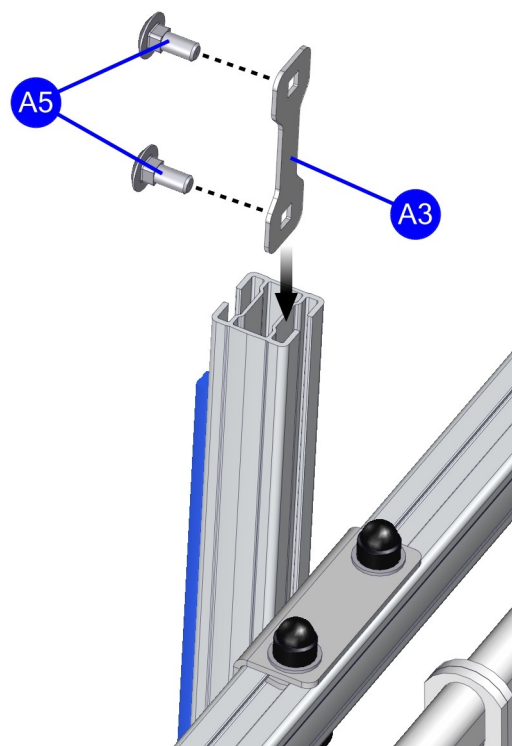
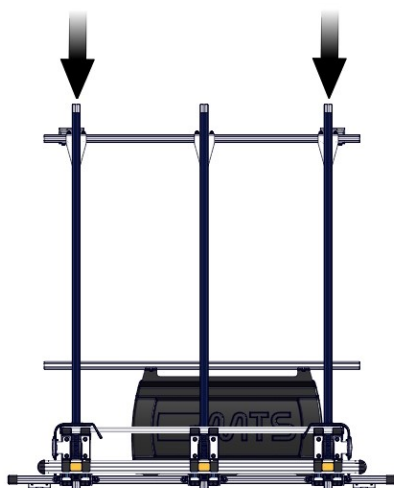




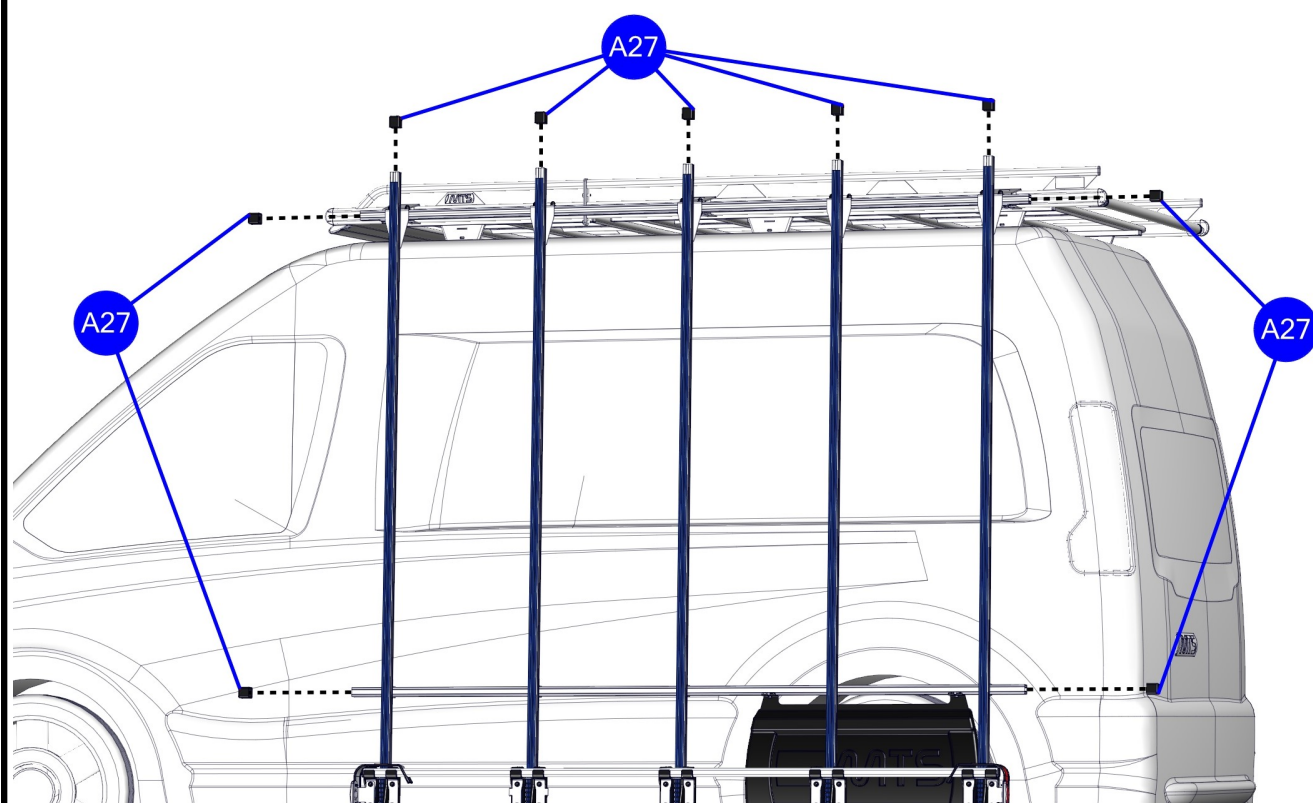
21

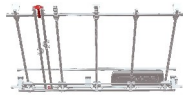


2x

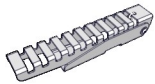


22





23



2x

A8



F / Régler la position du système par rapport à la hauteur des barres de maintien. (Le principe de fonctionnement des barres est expliqué sur la notice d'utilisation)

EN / Set the position of the system in relation to the height of the securing pole. (Refer to the user manual for operating instructions regarding the securing poles)

D / Position des Systems entsprechend der Höhe der Spannstangen einstellen. (Das Funktionsprinzip der Spannstangen wird in der Gebrauchsanweisung erklärt)

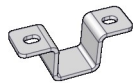
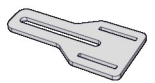
NL / De positie van het systeem aanpassen naar gelang de hoogte van de steunstangen. (Hoe de stangen functioneren, wordt uitgelegd in de gebruikershandleiding).



A6

A7

24



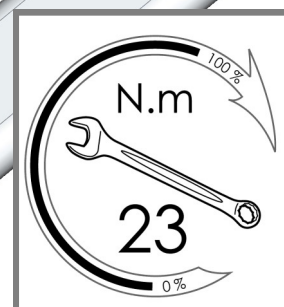
A7

A6

A1

A9

A5

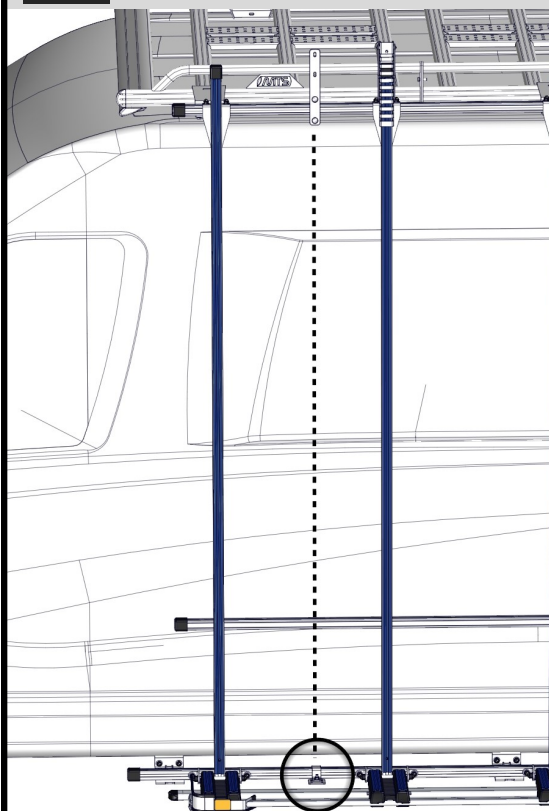
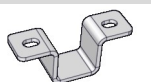


F/ Rangement barres de maintien
EN/ Rangement barres de maintien



Verstauen der Spannstrangen /D
Plaatsen van steunstrangen /NL

25



A7 A1

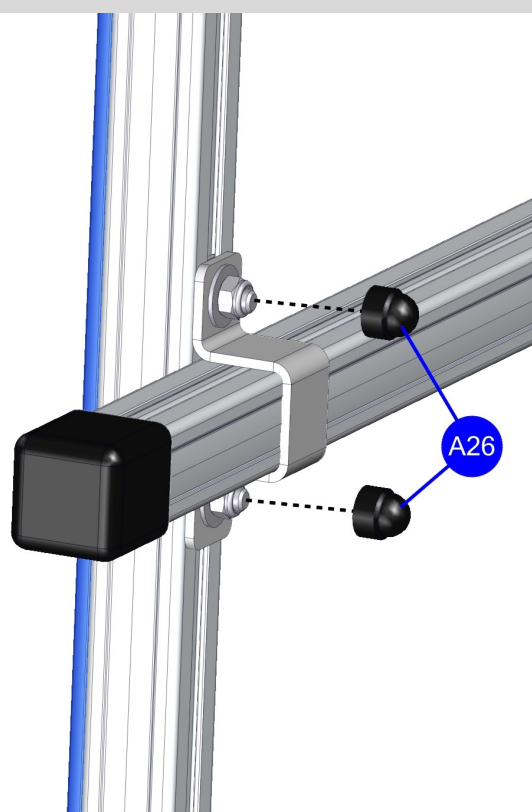
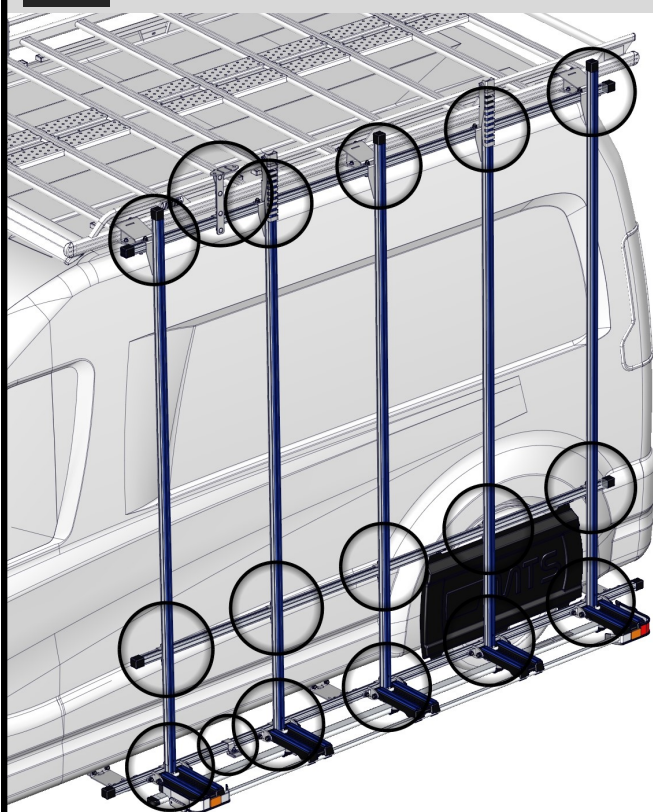
A26 A6

A11

A5

~25 mm

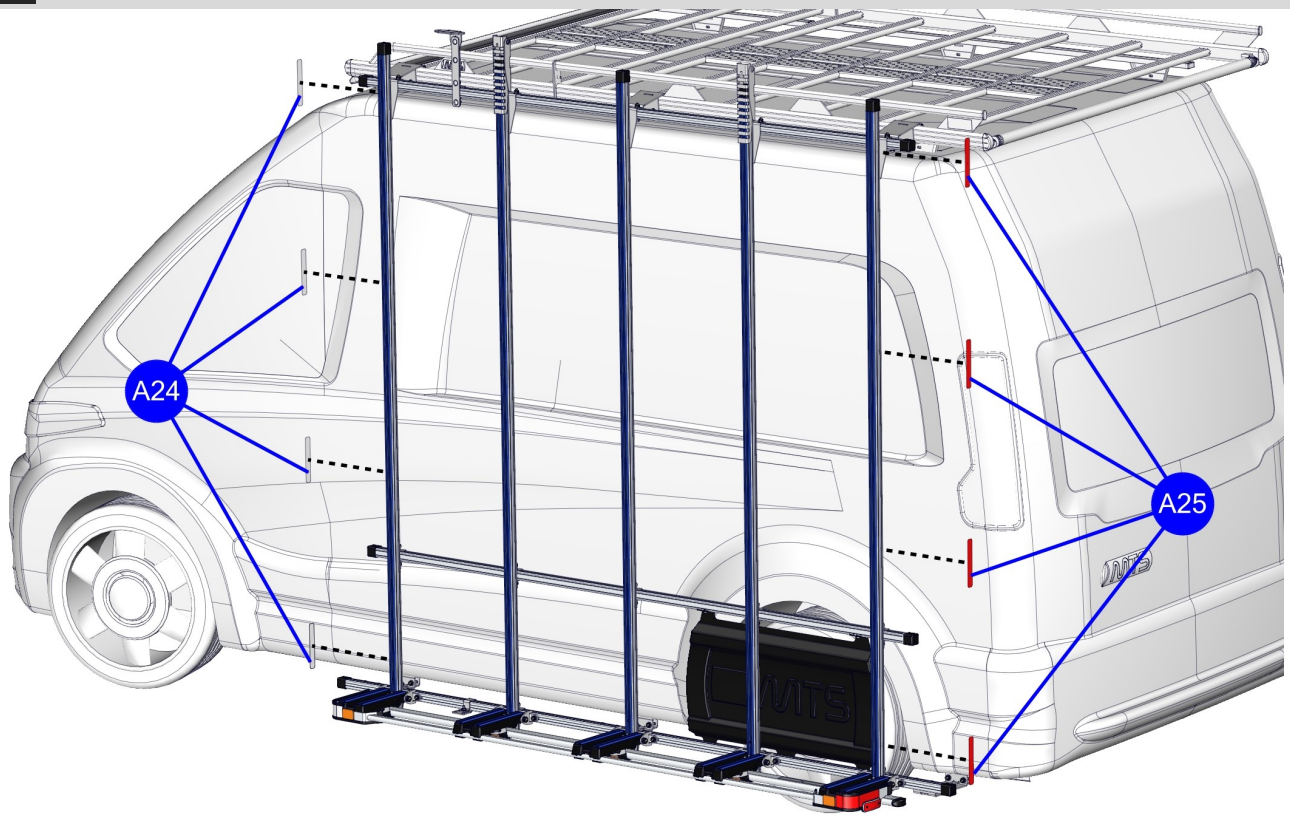
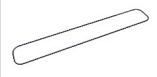
26



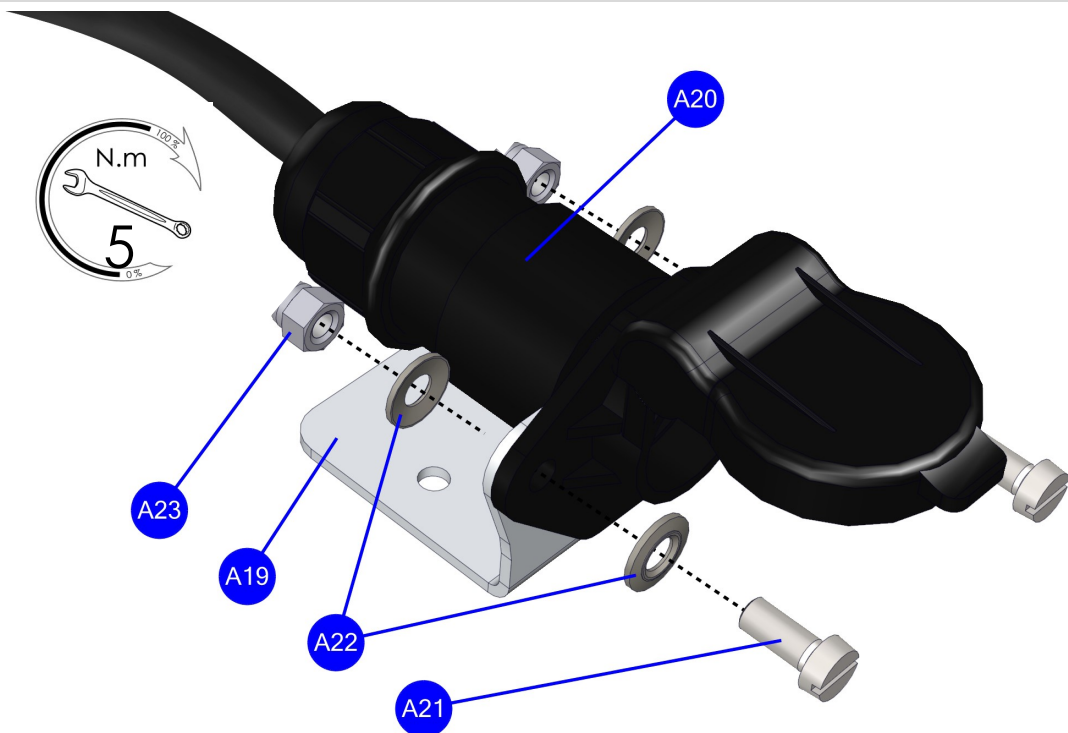
A26



27

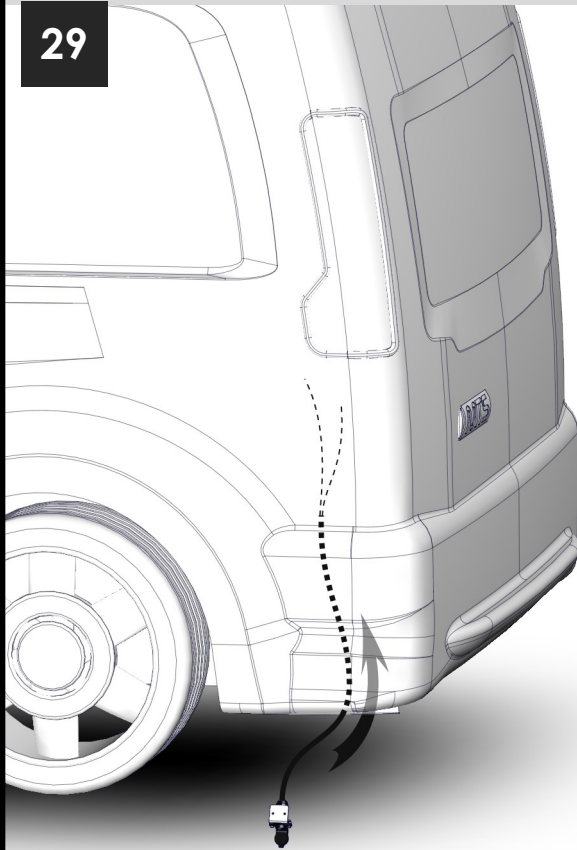


28





29



F / Faire passer le câble à l'intérieur du véhicule au niveau des feux arrière. La plupart des véhicules sont dotés d'une ouverture sous le pare-chocs arrière permettant le passage d'un câble.

EN / Thread the wire inside the vehicle to the back lights. Most vehicles have a penetration under the bumper, enabling access to the back lights.

D / Kabel auf Höhe der Rücklichter in den Fahrzeuginnenraum einführen. Bei den meisten Fahrzeugen kann das Kabel durch eine Öffnung unter der hinteren Stoßstange gezogen werden.

NL / Plaats de kabel aan de binnenkant van het voertuig. De meeste voertuigen hebben een mogelijkheid om via de achterbumper een kabel te plaatsen.

30

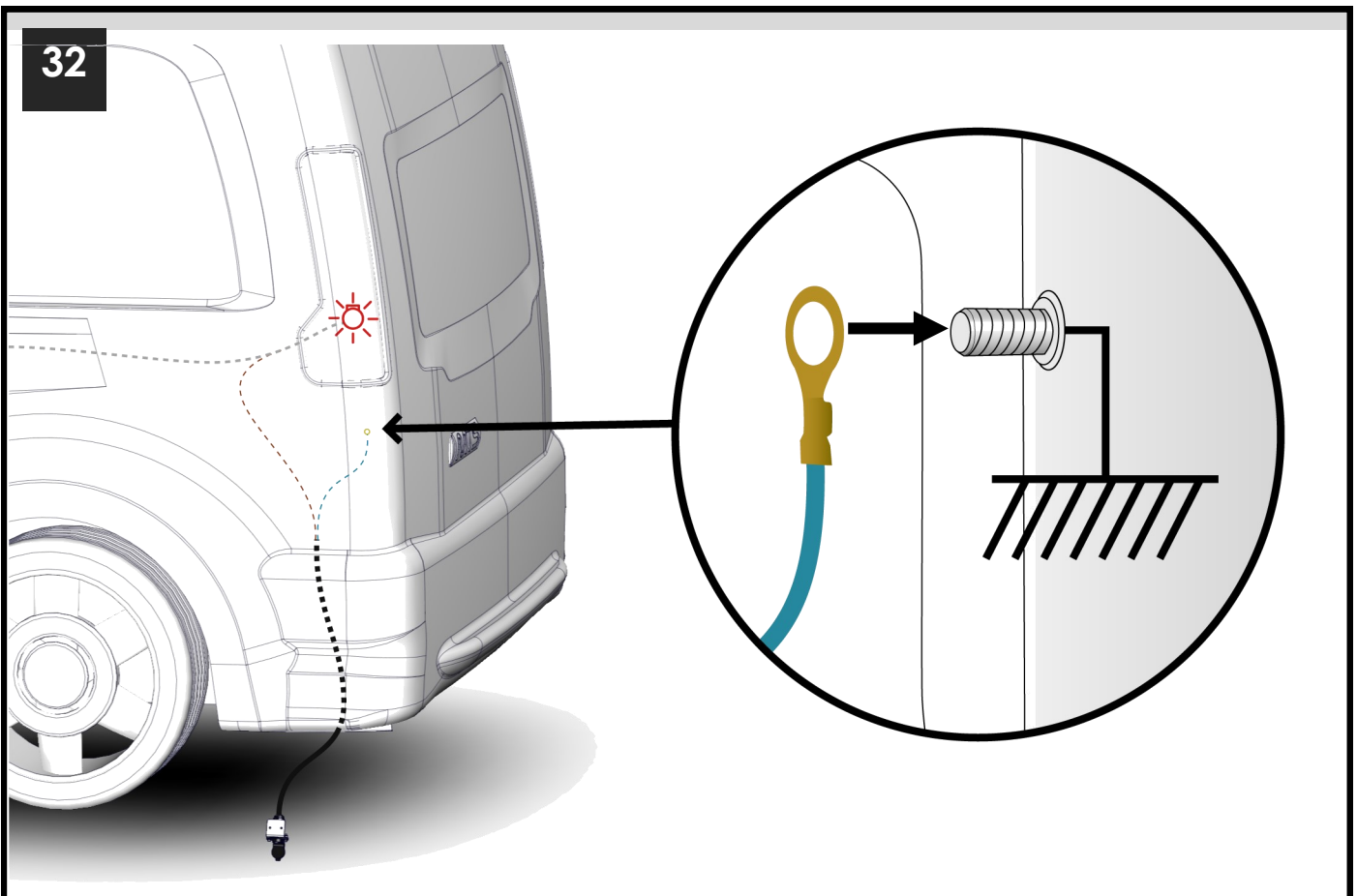
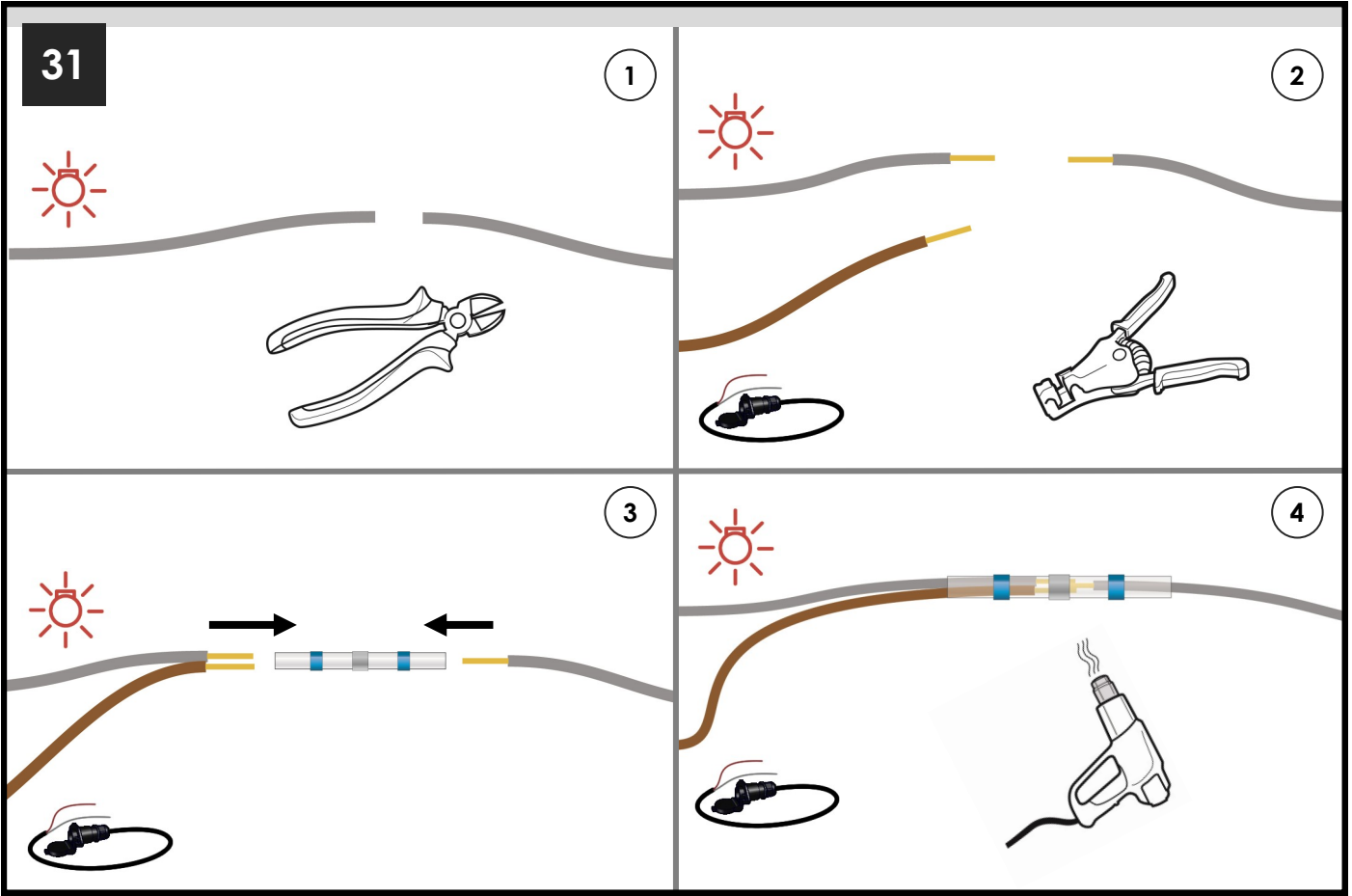


F / Au niveau du connecteur du bloc feu, repérer le fil permettant d'alimenter les veilleuses arrière. Utiliser pour cela, le cas échéant, un multimètre ou la notice du véhicule.

EN / At the rear light unit, identify the wire that feeds the side lights. If necessary refer to the vehicle handbook or use a multi meter.

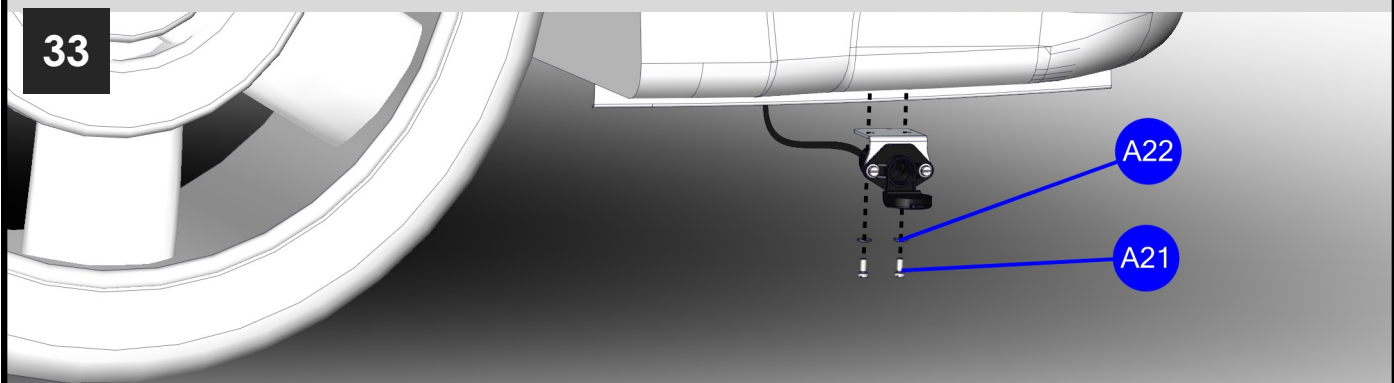
D / Beim Anschluss für die Rückleuchteinheit den Draht für die Versorgung der hinteren Standlichter suchen. Dafür gegebenenfalls ein Multimeter verwenden oder die Gebrauchsanweisung für das Fahrzeug heranziehen.

NL / Zoek bij het lichtschakelblok de draad voor het voeden van de achterste draailier. Gebruik indien nodig een multimeter of de handleiding van het voertuig.





33



F / Fixer la prise sous le pare-choc arrière de manière à pouvoir brancher le porte-charge. MTS préconise pour cela de percer le pare-choc et d'utiliser les éléments « A21 », « A22 » et « A23 » fournis dans le paquet de fixation.

EN / Secure the socket under the rear bumper to be able to easily plug in the side rack. MTS recommends drilling a hole in the rear bumper before using the fixing bolts « A21 », « A22 » and « A23 » supplied.

D / Anschluss für Außenreff unter der rechten Stoßstange fixieren. MTS empfiehlt hierfür ein Anbohren der Stoßstange und die Verwendung der im Fixierpaket mitgelieferten Elemente A21, A22 und A23.

NL / Maak de stekker vast onder de bumper zodat de lastendrager aangesloten kan worden. MTS is een voorstander om de bumper te doorboren en de elementen A21, A22 en A23, beschikbaar in het reparatiepakket, te gebruiken.

34

F / Placer l'autocollant indiquant les dimensions du porte-charge dans le coin supérieur gauche du pare-brise.

IMPERATIF : LA NOTICE D'UTILISATION DOIT ETRE TRANSMISE AU CLIENT FINAL UTILISATEUR DU PORTE CHARGE LATERAL.

EN / Place the sticker that indicates the size of the side rack in the upper left corner of the windshield.

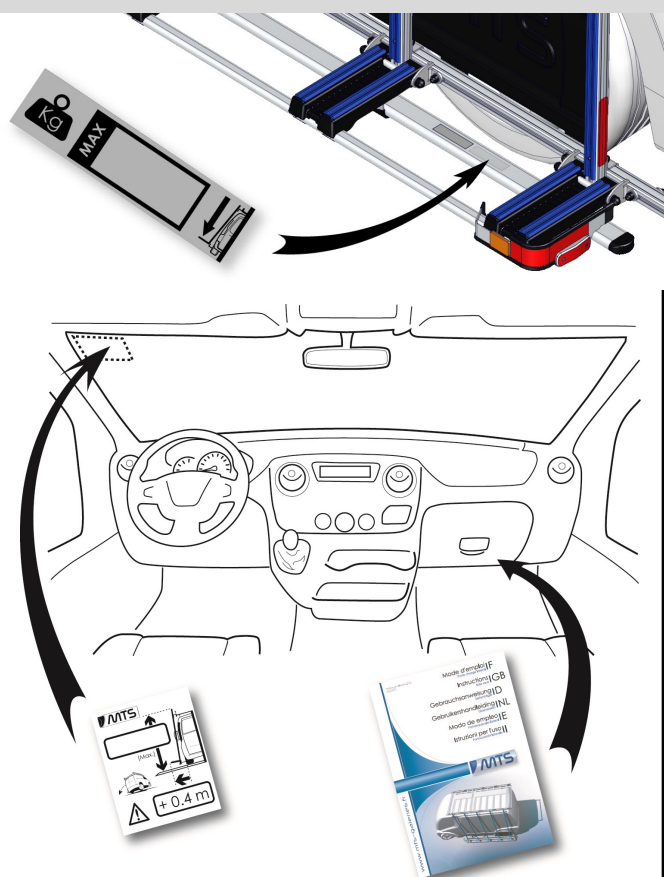
IMPERATIVE: THE INSTRUCTIONS FOR USE MUST BE DELIVERED TO THE END CUSTOMER / USER OF THE SIDE RACK.

D / Aufkleber mit den Angaben zu den Außenreff-Abmessungen in der linken oberen Ecke der Windschutzscheibe anbringen.

ZWINGEND ERFORDERLICH: GEBRAUCHSANWEISUNG MUSS AN DEN ENDKUNDEN / AUSSENREFF-BENUTZER ÜBERMITTELT WERDEN.

NL / De sticker met de maten van het glastrasteel in de linkerbovenhoek van de voorruit plaatsen.

NOODZAKELIJK: DE GEBRUIKSAANWIJZING MOET WORDEN DOORGEGEVEN AAN DE EINDKLANT / GEBRUIKER VAN HET GLASTRASTEEL.



F / Visuels indicatifs, ils ne représentent pas nécessairement les dernières évolutions du PCL.

EN / Indicative pictures: they do not represent necessarily the last developments of the side carrier.

D / Abbildungen exemplarisch: sie entsprechen nicht unbedingt den letzten Entwicklungen des Seiten-trägers.

NL / Indicatieve illustraties: ze zijn niet noodzakelijk gelijk aan de laatste ontwikkelingen van het glasras-teel.

